

# **In siemi da Nadal**

**in giug da Nadal  
per il scalem miez**

**da Roman Weishaupt**

Breil, december 2000  
3. versiun, Turitg, fevrier 2005

## **Persunas e plidaders**

Andriu	in sempel buobet
Gion	in um
Tomas	in um stressau
Ester	ina dunna stressada
Carli	
Paul	hippies
Toni	
Barla	
Mierta	semplas mattatschas
Madame de la Cour	dama dil temps baroc
Stina	
Murezi	paupers consorts ord il temps dalla pestilenza
Retg Ludivic de la Cour	retg el temps medieval
Tarlin	il narr dil retg
Nicolaus da Myra	Sontgaclau
3 lecturs	

## **Persunas mettas**

Igl onn 2005	glieud stressada
Igl onn 1968	hippies
Igl onn 1714	survientas dalla madame
Igl onn 1053	glieud che festivescha en in casti
Igl onn 0	glieud a Betlehem: Giusep, Maria, pasturs...

## **Canzuns**

Betlehem, ti pign marcau	(Nr. 6 ord 24 canzuns pil temps da Nadal, A. Caduff)
Bunas novas	(Nr. 4 ord 24 canzuns pil temps da Nadal, A. Caduff)
Nadal	( <i>Luscheina</i> , p. 34)
Siemi da Nadal	(text e musica: Alexi Nay)

## 1. scena

*Igl onn 2005*

*Glieud stressada cuora vi e neu. Tgi cun pacs e schenghetgs, tgi cun tastgas. Tuts han schliata luna e sevilan in sin l'auter. Dalla vart dalla via sesa in buob cun ina flauta e contempla il cunfar dalla glieud. Cun sia flauta suna el melodias da Nadal, mo negin fa stem dad el. Il buob ei trests ed emprova adina puspei da trer l'attenziun sin el. Davostier audan ins musica dultscha da Nadal sco ellas stizuns.*

Andriu      Tgei prescha! ... Nua cuoran tut quels? ... Negin che ha peda da tedlar mias canzuns! ... Igl ei bein temps da Nadal! ... Il temps nua che tuts vessen da prender peda in per l'auter! Ed era per sesez! ... Curios. San quels buca ch'igl ei Nadal?

*El suna ina canzunetta da Nadal. La glisch vegn drizzada sin Andriu. Plaunsiu s'avischina in um vegl e teidla.*

## 2. scena

*Il buob cala da sunar.*

Gion      Ina biala canzun.

Andriu      Gie. Mo negin che teidla ella. Gnanc duront il temps da Nadal han ei peda! Forsa perquei ch'els creian buca pli en Nadal? ! ?

*Igl um sesa giu sper la buoba.*

Gion      Ti eis habels da midar quei!

Andriu      Tgei? In buobet sco jeu?

Gion      Gie ... ti creis en Nadal, ni?

Andriu      En mes siemis ei il bambin gia cumparius bia gadas a mi!

Gion      Visitasses ti bugen il bambin a Betlehem?

Andriu      Oh, ... ei quei pusseivel? Il bambin ei gie naschius avon varga 2000 onns.

Gion      (*muossa al buob ina sempla flauta*) Mira! Cun quella flauta sas ti visitar il bambin a Betlehem.

Andriu      Co?

Gion      Ti stos mo sunar quella melodia: (*suna la melodia*) ... E gia vegn quella flauta a purtar anavos tei el temps vargau.

Andriu      Mo ... fuss ei buca pli perdert da schengheggiar quella flauta ad enzatgi che crei buca pli en Nadal? Per ch'el creigi puspei?!

Gion Per zatgi che crei buca alla miracla da Nadal, ei era ina flauta magica ina pulacca! ... Perquei has ti l'incumbensa dad ir anavos atras il temps. Sin tiu viadi vegnas ti ad entupar persunas che han emblidau il senn dalla nuviala da Nadal. E quellas persunas vegnas ti a menar a Betlehem tier igl affon Jesus.

Andriu E co sai jeu, nua che jeu setschentel e tgi che jeu dueigi prender cun mei?

Gion La flauta decida sezza nua ch'il viadi meina. E ti vegnas a percorscher, tgi che ti has da prender cun tei. Per che ti sappies denton en tgei onn che ti sesanflies, survegnas ti cheu aunc in'ura perpetna. Quell'ura funcziuna tuttina sco in'ura normala, ella muossa denton mo ils onns, pertgei ella perpetnadad quentan las uras e minutias buc. (*Gion surdat la flauta e l'ura al buob.*)  
Nus vegnin a seveser!

Andriu Engraziel!

(*Duront che Andriu contempla l'ura e la flauta, va Gion naven.*)

### 3. scena

Andriu Ina biala flauta. Tgisà sch'igl um ha detg la verdad?

*Dus consorts cuoran, cargai cun tastgas, pacs etc. Avon il buob sescarpetscha la dunna e lai curdar la rauba per tiara.*

Ester Miarda! !

Tomas Ussa vein nus la pustracca! Has buca saviu tener quei?

Ester Naturalmein eis ei puspei mia cuolpa!

Tomas Gie, ... hai jeu forsa purtau quellas tastgas?

Ester Na, ... mo sundel jeu forsa tiu asen??

Tomas Jeu level gie buc ir a cumprar en!

Ester Gida plitost a prender si quei!

*Andriu s'avischina alla dunna.*

Andriu Sai jeu gidar?

Ester Na. Quei sai jeu far mezza!

*Il buob s'allontanescha e suna ina canzun da Nadal.*

- Tomas Cala cun quei. Jeu pos buca tedlar quellas melodias da Nadal!!! Ah, mo sche quei temps fuss vargaus, aschia ch'ins vess puspei ruaus per in onn.
- Ester Gie, mo stress han ins cun quei!
- Andriu Stress?? Da Nadal??
- Ester Clar. Ins sto patertgar vida quel...
- Tomas ...e vida tschel.
- Ester Ins ha da far visetas cheu...
- Tomas ...e visetas leu.
- Ester Epi fuss ei da far creflis e pettas.
- Tomas Ed organisar il pigniel da Nadal.
- Andriu E la historia da Nadal?
- Ester Tgei historia da Nadal?
- Andriu Oh, la historia da Nadal, cun Giusep e Maria, il bov ed igl asen, ils pasturs, ils aunghels, ils sogns Retgs...
- Tomas Ah, quei leu ei ina praula ch'ins raquenta als affons pigns che pon buca spitgar tochen la vigelgia da Nadal per saver arver ils schenghetgs.
- Andriu E Vus, carteis Vus buca en quella historia?
- Ester Ei ha segiramein dau in temps nua che jeu carteval ... denton ussa vivel jeu ella realitat ... e lezza ei buc ina praula!
- Tomas Jeu hai adina saviu che quei seigi buca ver.
- Andriu Carteis vus pia buca?
- Omisdus (*sco ord ina bucca*) Na!
- Andriu Leis vus vegnir a Betlehem?
- Tomas A Betlehem? Co? Sgular forsa sco ils aunghels? (*ri*)
- Andriu Na, cun quella flauta san ins surmuntar il temps e las distanzas.
- Ester Surmuntar il temps? Forsa anavos entochen all'entschatta dil temps... (*Um e dunna rian ora ualti maltschec il buob.*) Ed insumma creias ti atgnamein ch'jeu hagi temps sco miarda per tedlar las fanzegnas dad in toc buob?

Tomas Neu, lein ir. Nus essan gia en retard pervia da quei cucu...  
*(Il buob suna la melodia ch'igl um vegl ha mussau. Igl um e la dunna stattan eri. Ei vegn stgir ed il temps va anavos.)*

#### 4. scena

*Igl onn 1968*

*Giuvenils saultan tier la musica. Els paran buca dil tut gigins. Buoba, um e dunna sesanflan in tec dalla vart, ils giuvenils ein memia fatschentai e gnanc remarcan els.*

Ester Tgei ... tgei eis ei schabegiau? Nua essan nus?

Andriu *(mira sill'ura)* Egl onn 1968.

Tomas Co ei quei pusseivel? Nus eran gie gest aunc egl onn 2005!

Andriu Jeu hai decidiu da menar vus a Betlehem per visitar il bambin! Jeu sun dil mein ch'in tec dapli cardientscha da Nadal fetschi buca donn a vus dus!

*Um e dunna vulan entscheiver a sevilar, els vegnan denton interruts dils giuvenils che han remarcau els.*

Toni Hei, peace! Vegni, saltei cun nus!

Carli *(cun ironia)* Lein festivar Nadal ensemes! La fiasta dalla pasch...

Paul ... e dallas stizuns.

*Rian sco stuorns. In giuvenil vul saltar cun la dunna!*

Ester In scandal. Igl emprem fa quei tappalori viagiar nus atras il temps e suenter setschentein nus amiez ina banda da delinquents!!!!

Tomas Ussa mo secalma. *(siper ils giuvenils)* Mei a casa tier vos geniturs! Quels han segir buca bugen, sche vus palandreis entiras notgs per las vias entuorn.

Carli Tier nos geniturs??? Quels ein aschi superficials ch'els selain tschorventar dil commerci!

Paul Ed il mender eis ei ch'els vulan far oz il giug dalla famiglia unida, mo perquei ch'igl ei ils 24 da december!!!

Toni Na, engraziel! Lu stein nus pli bugen cheu ensemes e fagein ina fiasta mo per nus!

Andriu Gie. Igl ei era bi da festivar la naschientscha dil bambin culs amitgs...

Paul La naschientscha??

*Ils giuvenils rian puspei da schluppar.*

- Carli Miu bien buob, cheu has ti capiu enzatgei falliu! Nus festivein buca la naschientscha dil bambin sco ti dias, nus spitgein mo che quella fiasta da commerci seigi finalmein vargada!
- Andriu (*auda quei plaid per l'emprema gada*) Commerci?? Nadal ei bein buc ina fiasta da commerci? Vul quei dir che vus carteies pia era buc ella historia da Nadal?
- Toni Gliez fuss la pli biala. Crer en da quellas pulaccas sco nos geniturs?
- Carli Ins vesa gie nua che quei meina ... Ed jeu hai insumma buca gust dad haver in di ina veta sco mes geniturs: maridar, haver affons, baghegiar casa, cumprar in auto per mussar als vischins, haver ina stiva sco ord in catalog ed ina lavur aschi lungurusa sco siat onns plievgia...
- Paul Na engraziel!
- Andriu E sche vus vesesses il bambin cun agens eglis, cartesses lu ella miracla da Nadal?
- Toni Il bambin? Quel dat ei mo en cudischs da maletgs per affons da scoletta!
- Carli E sch'ei dess il bambin, lu dess ei era in Diu.
- Paul E quel schess per franc buca tier ch'ils carstgauns destruessen il mund tal'uisa.
- Toni E per l'autra eis ei gnanc pusseivel da veser il bambin. Quel ei gie naschius avon exact ... 1968 onns.
- Andriu Bein! Cun mia flauta magica sai jeu viagiar anavos tochen igl onn nul!
- Toni Wow!
- Carli Super!
- Paul Mo atgnamein ... aschi'in trip atras il temps fuss schon aunc luc!
- Andriu Bien pia.

*Andriu suna la melodia che fa viagiar atras il temps.*

## 5. scena

*Igl onn 1917*

*Il buob e ses cumpogns sesanflan dad ina vart dalla tribuna. Da l'autra vart sesanflan duas mattatschas che bragian. Las mattatschas han buca remarcau els. Els han denton era buca viu las mattatschas.*

Toni (mira entuorn) Cool! Quei vesa gie ora tut auter che tier nus.

Carli Sco en in film.

Tomas Tgei? Eis ius aunc pli lunsch anavos?

Andriu Gie, nus essan egl onn 1917.

Ester Cu? Ils onns dall'emprema uiara mundiala? Jeu vi immediat turnar el 2005. Jeu hai pauc marveglias da vegnir sittada giu avon ch'esser naschida.

Paul Hei, vus vivis el 2005? Ei il mund lu aunc buca explodius!

Toni Schicca moda!

Tomas Buob, sas propi buca schar turnar nus en nies temps?

Andriu Na, jeu sai buca co. Forsa stuein nus ir ussa tuts entochen egl onn nul per saver turnar anavos en nies temps.

Carli Hei, tgei eisi cun quellas mattatschas vileu?

Ester Ellas bragian...

*Pér ussa fan els persenn las mattatschas da l'autra vart dalla tribuna. Negin sa propri tgei far. Suenter in mument s'avischina Andriu ad ellas. Ils auters stattan anavos.*

Andriu Pertgei bargis?

Mierta (peglia tema) Oh? ... Per svidar il cor!

Andriu Ein vos cors pia schi grevs?

Barla Gie...

Andriu Dat negin confiert a vus?

Mierta Na. (singlutta)

Barla Nies sulet confiert ei da parter la dolur.

Andriu Selegreis pia buc sin la fiasta da Nadal?

Mierta Selegrar? Pertgei?

Barla Cun tgi? Persulas?

Andriu Ei negin cheu cun vus? Vos geniturs...?

Mierta Na, bab ha stuui ir ell'uiara ed ei mai pli turnaus...

Barla E la mumma...

Mierta In di ei schuldada arrivada en nossa casa...

Barla Cu nus havein viu a vegnend els, essan nus sezuppadas sut letg en...

Mierta Ei han sblundergiau tut...

Barla ...pertgei els vevan fom...

Mierta La mumma vuleva impedir ch'els engolien tut...

Andriu E lu?

Barla ...e lu...

Mierta ...e lu han ils schuldai...

Barla Els vivan buca pli. Bab e mumma!

Ester Paupers affons!

Mierta Ed ussa damondas ti nus, sche nus selegreien sin Nadal?

Andriu Gie, beai ein quels che bragian, pertgei els vegnan consolai.

Barla Tgi vul consolar nus?

Andriu Il bambin.

Mierta Ei dat buc il bambin!

Andriu Carteis vus buc en Nadal?

Barla Co duein nus crer en ina miracla schi marvigliusa...

Mierta ...sche Diu lai tier ina sort schi crudeivla?

Andriu Vegni ... vegni cun mei. Lein ir a Betlehem.

*Il buob tonscha il maun allas mattatschas. Lezzas prendan il maun e stattan sin peis. Ils auters tschinclan en els dus.*

### **Eventualmein cantar ina canzun: Lein ir tier la stalla**

*La buoba suna la melodia. Ei vegn stgir ed il temps va anavos.*

## 6. scena

Igl onn 1714

En in parc dad in retg el temps baroc. Ins vesa ina contessa cun sias damas dalla cuort. Costums pompus, peruccas alvas, fatschas smincadas. Las damas van vi e neu a spass tras il parc. Patarlan e rian. La buoba cun siu suita entra davos enamiez. Las damas vesan els sco empremas e peglian ina sgarscheivla tema, greschan e cuoran vi e neu.

- Andriu Buca temei! Nus fagein nuot a vus.
- Mierta Tgei bials costums?
- Ester Quei ei kitsch.
- Barla En tgei onn essan nus?
- Andriu Igl ei il temps baroc. Avon 1714 onns ei il bambin naschius.
- Mme 1 Danunder vegnis vus?
- Andrina Gest ord igl onn 1917.
- Mme 2 Ha, ha, ha! Tgei sgnocca divertenta! Hi, hi, hi!
- Andriu Quei ei buc ina sgnocca.
- Mme 3 Tgei?! (*peglia tema*) Vus saveis far striegn?
- Carli Na, deplorablamein buc. Denton la flauta da quei buob.
- Paul Giebein, e quei ei la verdad.
- Andriu Aschi ver sco ei dat Nadal.
- Mme 1 Nadal? Ah gie, oz ei Nadal. Vess jeu tut emblidau!
- Andriu Tgei? Emblidar Nadal...!
- Mme 2 Oh, lu vegn il retg segir e franc a far in grond schenghetg a mi. Jeu sco sia preferida ... Forsa ina cadeina cun rubins ?... Igl onn vargau haveva el schenghegiau ina cadeina cun safirs. Ah!!
- Andriu Spetgas ti mo sin schenghetgs da Nadal?
- Mme 2 (*aunc adina en siemis*) Ed a miu fegl vegnel jeu a tarmetter in sabel sco schenghetg. El ei uss matei ella vegliadetgna ch'el ha d'emprender da duellar e dar la spada.
- Ester Vus schenghegeis sabels? Armas?
- Mme 3 Da miu frar survegnel jeu segir puspei in matg rosas alvas. Ah! E mia mumma vegn matei puspei a far in tuorta. Con lungurus!

- Andriu Per vus ein è mo ils schenghetgs impurtonts?!
- Mme 3 Naturalmein! Jeu vivel bein ed in cert luxus sto il carstgaun haver ozildi...
- Barla Tgei rihezias e luxus...
- Mierta Jeu crei che quei svegli buca mo qualitads el carstgaun...
- Toni Quellas madames paran dad haver raps sco miarda.
- Andriu Quei ei denton superficial! (a Mme 1) Creis ti pia buc ella historia da Nadal?
- Mme 1 Crer? Jeu mon buc a messa. Ei dat avunda nuncartents che van a messa mo per far ils sogns! A quels stoi jeu buca tener cumpignia!
- Andrina Leis buc era vegnir cun nus? Er a Vus fagess in tec dapli senn e verdad bein!
- Mme 1, 2, 3 Nua duessen nus vegnir?
- Tomas A Betlehem...
- Ester ...egl onn nul...
- Carli ...en stalla, tiel Bambin.
- Mme 1 Tgei?! En ina stalla tiels asens: Nua ch'igl ei tschuf e tarladiu. Na, mai e pli mai!

*Andriu fa buca stem e suna la melodia che fa ir anavos il temps. Ei vegn stgir.*

## 7. scena

*Igl onn 1552*

*La cumpignia da viadi setschenta amiez in prau plein fossas. Igl ei il temps dalla muria gronda. Ils dels miran entuorn, tut stui dalla tristezia che regia en quei liug. Davostier in um ed ina dunna vestgi en lumpas, cul dies encunter la glieud.*

- Mme 1 Ojè! En tgei trest e tarladiu liug essan nus setschentai cheu? Jeu vi immediatamein turnar a casa.
- Tomas Quei va buc.
- Mme 1 Jeu camondel quei.
- Ester Ussa teni serrau vossa sgnaffa...
- Barla Mirei tgei trest liug! Plein fossas!

- Andriu           (studegiond) 1552 ... e tons morts!
- Carli           Hei, ton sco jeu sai seregurdar, ha nies scolast raquintau inagada zatgei dad ina malsogna che havess dad haver giu mazzau bia, bia persunas el 16avel tschentaner. (studegiond) Ah, co veva quella malsogna schon puspei num? Enzatgei sco petta.
- Paul           Manegias forsa pestilenza?
- Toni           Quei ei bein buca la muria gronda, nua che tuts survegnevan biergnas?
- Mme 3           Tgei?! Jeu less buca pigliar quella malsogna! Jeu vi immediat svanir da quei liug schi brut e stgir!
- Andriu           (engarta igl um) Mirei vi leu! In um ed ina dunna!
- Tomas           Buca va vi, schiglioc infecteschan els tei e lu vegnin nus tuts malsauns!
- Andriu           Jeu hai buca tema! (s'avischina al pèr e metta il maun sin la spatla, igl um sevolva) Buca tema. Nus fagein nuot dil mal a ti.
- Murezi           Nus havein buca tema, pertgei nus havein viu tonta dolur che nuot sa stermentar nus pli. ... (mira tut agraden sil buob)
- Stina           Nos affons...
- Murezi           Nos vischins...
- Stina           Tuts ha la pestilenza raffau naven.
- Murezi           Denton, tgi eis ti?
- Stina           E tgi ein ils auters, vestgi aschi bein e curios?
- Andriu           Nus vegnin ord igl avegnir e mein a Betlehem per visitar il bambin che vegr a nescher oz.
- Murezi           Il bambin? Gie, eis ei oz Nadal?
- Andriu           Gie, oz ei Nadal. Leis vus era vegnir a visitar igl affon en stalla.
- Stina           (nuncartent) Vus festiveis la naschientscha dad in sulet, cu tons carstgauns mieran di per di ch'ins vegn buca suenter da satrar las baras...
- Murezi           Pertgei duessen nus adurar la naschientscha marvigliusa digl affon, sche Diu surdat alla mort la pussonza sur dalla veta?
- Andriu           Vegni cun nus e vus vegnis ad anflar la risposta.
- Mierta           Vegni, lein ir. Jeu pos buca pli spitgar da veser igl affon.

Tomas Gie, jeu entscheivel a crer che Andriu hagi raschun...  
 Ester Quella flauta sa propi menar anavos il temps.  
 Toni Quei ei ina miracla.  
 Carli Denton lu sto era la historia da Nadal esser vera.  
 Paul Ed il bambin ei propi naschius.  
 Mme 2 Gie, plaunsiu creiel jeu era ... Andriu, suna!  
 Murezi e Nua mein nus?  
 Stina  
 Barla A Betlehem.

### **Canzun: Betlehem, ti pign marcau**

*Andriu suna la melodia. Ei vegn stgir ed il temps va anavos.*

## **8. scena**

*Igl onn 1053*

*Ina fiasta en in casti medieval. Bia glieud sesa entuorn ina meisa surcargada cun maglias e bubrondas. La glieud beiba, maglia, ri, fa sgnoccas e saulta. Sunadurs fan musica. In narr dalla cuort fa ses spass. Nossa truppa sesanfla amiez quei cunfar. Igl emprem negin che percorscha els, lu tuttenina vesa il narr els e cloma.*

Tarlin Ed uss ina gronda attracziun per tuts. Glieud digl avegnir. Da tuttas sorts, vegni e mirei co ils carstgauns vivan en biars onns.  
 Stina Essan nus a Betlehem?  
 Andriu Na, il bambin nescha pér en 1053 onns.  
 Murezi Mira tgei cunfar! Quellas bunas tratgas!  
 Toni Cool! Ina dretga fiasta mediocre ni co quei ha num.  
 Carli Medievala! Ti sgnap!  
 Paul Peace, neve! Zaco quetel jeu che quei viadi atras il temps seigi plein tensiun.  
 Barla Mirei vi leu! Quei ei per franc il retg.  
 Tarlin Giebein, quei ei il retg Ludivic de la Cour igl emprem che regia sur il grond imperi dils Francs!  
 Mme 3 Ludivic de la Cour I? Propi? Quel ei gie schizun parenz cun mei. (*tuts*)

*miran sin ella) Naturalmein fetg, fetg lunsch anavos!*

- Ludivic Gie, tgisà tgei biala dama che nus havein cheu? (*betscha il maun da Mme 3*) Cun tgi hai jeu l'honur?
- Mme 3 Perstgisei, jeu sun vossa sut-sut-sut-sut-sut-sut-sutbiadia...
- Andriu Ina flotta fiasta per festivar Nadal haveis vus organisau, signur retg!
- Ludivic Nadal? Pah! Quella fiasta nezegein nus per beiber e far legher e buca per far Nadal... Nadal? Tgei plaid ei quei? Mai udiu.
- Andriu Tgei??? Vus enconuschis buca la historia da Nadal. Cun Maria e Giusep, cul bov ed igl asen, culs pasturs ed ils aunghels ed ils treis sogns Retgs...
- Ludivic (*ri*) Tgei praulas raquentas ti cheu?
- Ester Vegni cun nus!
- Ludivic Nua?
- Barla A Betlehem. Vegni era!
- Ludivic Tuppas patarlas! (*semeina enviers la glieud che fa fiasta*) E viva tuts ensemen! Possi il vin far bein!
- Andriu Vegni, lein cantar! Forsa ch'el lai perschuader?

### **Canzun: Bunas novas**

*Il retg fa igl emprem buca stem, denton plaunsiu semeina el entuorn e teidla la canzun. Finida la canzun, stat el in mument sco en siemi, scrola silsuenter il tgau e va tier la glieud che fa fiasta. Il narr denton va tier il buob.*

- Tarlin Quei ei ina biala canzun. Ella regorda mei vid mia mumma. Lezza cantava adina quella canzun igl unviern. Astgel jeu vegnir cun vus?
- Andriu Gie, seigies beinvegnius sin nies viadi tras il temps. (*trests*) Mo, tiu retg vul buca vegnir.
- Tomas Jeu stun mal per el. Buca lai pender las alas pervia da quei.
- Ester Mo mira tgi che ti has gia tut cheu cun tei.
- Stina Nus tutz lein ir a Betlehem.
- Paul Mira con biars che nus essan.
- Andriu Vus haveis raschun.

*Il buob suna la melodia. Ei vegn stgir. Il temps va anavos.*

## 9. scena

Onn 332

*Ella casa da Nicolaus da Myra. Lez ei sin finiastra, plitost pensivs. La gruppva stat davos el. Il narr ei tut surstaus, mira entuorn, sefa vitier al Sontgaclau e tucca en la vestgadira. Sontgaclau semeina, surstat e surri.*

Sontgaclau Hoho! Tgi havein nus cheu?

Tarlin (peglia tema) Perstgisei, jeu level buc engular enzatgei...

Sontgaclau Jeu sai! Jeu sai! Stos nuota temer il Sontgaclau.

Andriu Vus ... vus essas Sontgaclau?

Sontgaclau Ti astgas schon dir ti a mi, neve! Giebein, jeu sun Nicolaus da Myra. E vus?

Tomas Nus vegnin dalunsch.

Sontgaclau Vid vossa vestgadira schess'ins bunamein che vus seigies futurists!

Murezi En tgei onn essan nus pia?

Sontgaclau Uonn festivein nus per la 332avla gada la naschientscha digl affon Jesus.

Tarlin 332 onns. Gie, lu ei quei Jesus vegnius fetg vegls.

Andriu (siper Sontgaclau) Nus essan sin viadi encunter Betlehem. Sas, cun quella flauta savein nus ir atras il temps entochen egl onn 0.

Sontgaclau (ri) Hoho! Lu stueis vus denton purtar enzatgei al bambin. Vus saveis gie buc ir culs mauns vits tiel bambin.

Andriu Igl emprem ston ins posseder enzatgei avon che saver schenghegiar.

Sontgaclau Insumma buc. Gia enzatgei fatg sez ni in pign surrir sa far grond plascher ad in concarstgaun. Hoho! Sas, miu bien buob: Pli bia che nus dein naven e pli rehs che nus vegnin. E pli bia che nus salvein per nusezzi e pli paupers restein nus. Quei ei il misteri dalla generusadad. Buca dapli e buca dameins.

Stina Con ver!

Andriu Jeu less era far in plascher a ti. Neu cun nus a Betlehem a mirar la vegnida dil bambin.

Sontgaclau Moscha, quei ei propi bi da tei.

Tarlin Ina bun'idea!  
 Toni Super! Denton, lein ir uss...  
 Carli Jeu hai tut che sfurmicla...  
 Paul ...ord spir malpazienza.  
 Mme 1 Suna la flauta!  
 Ester Mo empau cumandems, Madame de la Cour!  
 Tomas Miu bien buob, suna finalmein, nus pudein buca spitgar pli.  
 Andriu Eis ristiaus, Sontgaclau?  
 Sontgaclau Hoho, e co jeu hai battacor, pir ch'ils affons che spetgan sin mei!

*Il buob suna la melodia. Ei vegn stgir ed il temps va anavos.*

## 10. scena

*Igl onn 0*

*Nus essan a Betlehem. Sin in alzament sesanfla la tipica scena da Nadal. Ils aunghels, ils pasturs, Giusep e Maria cugl affon...*

### Canzun: Nadal

*Nossa grupper contempla il scenari. Tuts ein surpri da quei ch'els vesan. Lecturs prelegian ord la bibla la naschientscha da Jesus tenor igl evangelist Lucas.  
Plaunsiu seregheglian els...*

Sontgaclau Sche quei ei buca ina miracla, hoho! Gnanc en siemi havess jeu tertgau ch'jeu vesi igl affon Jesus.  
 Tarlin Mia mumma haveva raquintau tontas gadas quella historia ed ussa eis ei propi ver. Propi la verdad!  
 Murezi Gie, jeu level buca crer, denton la naschientscha dad in carstgaun ei veramein ina miracla.  
 Mme 2 Gie, ti has raschun, Murezi. La naschientscha d'in affon ei il grond schenghetg ch'e dat.  
 Stina E senza la mort dess ei negina nova veta!  
 Barla La regurdientscha vid quei eveniment vegn a purtar confiert a nus.  
 Mierta Quella miracla vegn a legrar nos cors.

Paul	Hei cool! Nos geniturs han tuttina raschun.
Carli	Nadal ei veramein buca mo ina fiasta da commerci.
Toni	Quei vess jeu mai tertgau.
Ester	Lein emblidar il stress.
Tomas	Gie, tut quei che nus havessen da far ei buca aschi impurtont sco quei maletg cheu avon nos egls.
Andriu	Jeu hai saviu ei!!

*En quei mument semeina in dil pasturs e va enviers il buob. Igl ei igl um vegl dall'emprema scena.*

Andriu	Ti? Co?
Gion	(surri) Beinvegni a Betlehem tier la naschientscha digl affon divin. Contemplei ed admirei il maletg che vus veseis. Teni endamen el e meditei el en vos cors. ... Buob, ti sunas ussa la melodia anavos. Quella vegn a menar vus tuts anavos en vos temps, danunder che vus veginis. Festivei oz Nadal cun la legria e la certezia dad haver astgau assister ad ina miracla. Raquintei vinavon quei che vus haveis viu ed udiu ed ins vegn a crer a vus. Ed ussa, suna!

*Il buob suna la melodia anavos. Ei vegn stgir, ed il temps va anavon.*

## 11. scena

*Igl onn 2005*

*Medem scenari sco ell'emprema scena. Tut ei tuttina dano la glieud ei buca pli en stress. Els han peda in per l'auter, surrian e salidan in l'auter. Il buob ed igl um vegl sesanflan amiez il scenari e contemplan surstai la glieud.*

Gion	Mira entuorn. Dat enzatgei en egl a ti?
Andriu	Ils carstgauns han peda...
Gion	Buca mo gliez. Els san ch'igl ei Nadal e quei fa prender peda els.
Andriu	Prender peda? Per Nadal? Tuttenina!
Gion	Mira sin els e ti vesas co lur egls tarlischian plein speronza sin la sera, pertgei els tuts san ch'il bambin arriva questa sera.
Andriu	Vul quei dir: Els creian en Nadal?
Gion	Gie.

- Andriu Mo pertgei tuttenina quella midada?
- Gion Perquei che generaziuns ein naschidas e generaziuns ein mortas ed ils temps ein vegni e vargai. Enteifer ils davos 2005 onns ha ei adina puspei dau carstgauns che han raquintau vinavon la miracla da Nadal ch'els han viu cun agens egls. Igl emprem carstgaun ei stau Sontgaclau, lu ha in sempel narr raquintau la historia alla cuort dil retg e suenter...
- Andriu Quei ein gie quels che han accumpignau mei sin miu viadi a Betlehem.
- Gion Exact, e la historia ei veginida raquintada tochen sil di dad oz.
- Andriu Mo pertgei has ti dau a mi quella flauta magica?
- Gion Igl ei buca la flauta che ha fatg magia, mobein ti tez che has sunau. Pertgei tia cardientscha en Nadal ei ferma e quella ei veginida atras la flauta ed ei seformada en tuns magics e pussents, aschi pussents ch'els han purtau tei ed ils auters a Betlehem.
- Andriu Jeu mez duess haver giu la forza da far aschi in viadi tras il temps entochen a Betlehem.
- Gion Ed entras quei has tiu influenzau l'entira historia dils davos 2005 onns.
- Andriu Tgei? In buobet sco jeu?
- Gion Giebein, pertgei teidla: In pign carstgaun cun ina ferma e profunda cardientscha ei habels da midar igl entir mund.

*Ei vegin stgir. In chor cun tut las persunas sefuorma davos sin tribuna. Ei vegin plaun, plaunet clar ed il chor entscheiva a cantar la canzun:*

### **In siemi da Nadal**

**Fin**